

Előfizetési díjak:

Egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, községi jegyzőknek és tanítóknak egész évre 6 korona.

Magánhirdetések díja:

Négyszer hasábozott garmond sorért 10 fillér.

Hivatalos hirdetések díja:

Egyszeri közlésért, tekintet nélkül a szöveg nagyságára, nyugtábellyel és támlappal együtt 6 korona.

Nyilttér soronként 60 fillér.

Többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatnak.

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénzküldemények és hirdetések a kiadónálhoz ezimezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmertetlen levelek csak ismert kéztől fogadtatnak el.

A meddig a takaró ér.

A magyar népszellem legpregnansabb megnyilatkozása a közmondásokban lelhető fel. Valóságos kincsesház a példabeszédeknek jóformán vég nélkül való hosszú sorozata, a mely ezernyi tanácsos, megannyi intéssel szolgál az okolni vágyó emberiségnek; az élet minden és legkülönbözőbb körülményei között vezető mentoraként szerepel a közmondások szakadatlan raja. Csak okos észszel lássunk mindenhez hozzá, hogy a közmondások, a népbölcsesség e kristályosodott formája, szellemében keressük az élet szilaj forgatagában olyannyira szükséges vezérlő fonalat. Tudjuk mindenkör kihámozni a dolog magvát s alkalmazzuk az évszázadokon keresztül élő ciceronenak, a közmondásnak okos értelmét, az adott körülményekhez mértén a legokosabban.

De hányan nem hallgatunk az okos szóra!

Lehet az a közmondás-tanács bár ezer és ezer gyakorlati példából le-szürt igazság, ennek az egyetemességnek minden erejével és hatalmával, még sem tudjuk magunkat alája vetni. Valami dac lázad fel a lelkünkben, valami ördögi erő, vagy még inkább ördögi gyöngöseség, hogy ne engedelmessédjünk a jóakarathoz, a jóra, a boldogulásra vezető bölcsességnek.

Mi az oka, mi nem: arról ez alkalommal ne beszéljünk. Legyen elég annak a szomorú konstatació, hogy szűz esetben alig ha egy párszor is követjük annak józan szavát. Pedig, hej de ránk férne!

Ime, egy példa a sok közül.
„Addig nyujtózzál, a meddig a takaró ér!”

Igy mondja a közmondás. És mi dőre emberek, mosolyra huzzuk szét ajkunkat s azt gondoljuk magunkban: ha rövid a takarónk, majd veszünk hosszabbat!... És tényleg meg is vásároljuk; ha nincs pénzünk, hitelbe. Hogy mi lesz azután, azzal édes keveset törődünk.

És ez a mi hibánk. Nem gondolunk a jövővel. Tovább nyujtózzunk a takarónál s persze, hogy az éjszakai hideg levegő megárt a födetlen testrészeknek. Meghűlés lesz a következő, betegség s lehet halál is a vége.

Szakasztott így vagyunk a lelki világunkkal is. Tovább „nyujtózzunk” a kelleténél. Annyi a vágyunk s ezek oly nagyratörők, messzeérők, hogy a kivitel lehetősége még álomképnek is sok. Persze, nem történik egyéb, mint-hogy meghűl a lelkünk s a fagyasztó hideg megöli minden életerejét; lelki-leg halottakká válunk: eloszlik minden illúzió, a hogy siralmas megsemmisülését látjuk a tulzó és így lehetetlen vágyaknak; szárnyaszegetten a lelkünk téltenségben senyved el.

Vagy segítünk talán azzal magunkon, hogy hosszabb takarót szerzünk be — adósságra? Ez talán még veszélyesebb; mert nemcsak lelkileg megy tönkre ilyképpen az ember, hanem erejét meghaladó munkába fogván, oly kötelezettséget vesz vállára, mely alatt ha ma nem, holnap összeroskad. Erőnk felülmúló vállalkozások nemcsak lelki életünket tehetik tönkre, hanem megdönthetik az erkölcsi alapot, me-

lyen embertársaink szeméi előtt közbecsülésben állunk.

Soha, sohasem vezet jóra, ha tovább nyujtózzunk, mint a meddig a takaró ér. A nagyravágyás ördögi munkája ez, a mely magasra emel bennünket, hogy annál mélyebbre zúdhasson, dicsőít emelkedésünkben, hogy annál dicstelenebb legyen a bukásunk. Az erkölcsi halálnak száz örvényét nyitja meg előttünk s ember legyen a talpán, a ki hamarosan bele nem szédül valamelyikbe. De ha nem is áll be a katasztrófa mindjárt, még is csak elkerülhetlen. Sorsát senki el nem kerülheti s testi, vagy — a mi még súlyosabb — erkölcsi életével lakol azért, mivelhogy nem élte az ő kiszabott életét, annak kissé talán szükséges és kényelmetlen határai közt.

De mikor úgy vágyódunk a szabadabb, a könnyebb élet után! Fényűzésbe merülünk, valamennyien többnek akarunk látszani, mint a mik vagyunk; az az átok, mely romlásba viszi közülünk annyi, de annyi más-különbön hasznavehető polgárát hazánknak. Szó sincs róla, ambíció kell, hogy vezesse lépteinket, de legyen az kellő mérvű, ne túlzásokban, hihetelenségben csapongó. Igaz, emberi kötelességünk, hogy a magunk sorsának javításán fáradozzunk állandóan, hogy az egyéni érdekek előmozdításával hasznára válhassunk mind nagyobb mérvben a közérdeknek. Nem is azt akarjuk bárkinek is a fejébe verni, hogy ne törekedjék többre, jobbra a meglevőnél, hanem arra szeretnők oktatni azokat, kiknek erre szükségük van, hogy a józan gondolkodás vezető szaván induljanak vágyaikkban, céljaik kitűzésében. Mert a szükséglet

és ennek kielégítése közt létrejött összhang: ez a megelégedettség. A megelégedettség pedig a boldogság. És ki nem akar boldog lenni?

Vármegyei élet.

Szilágyvármegye közigazgatási bizottsága a f. hó 9-én tartotta rendes havi ülését hadadi báró Wesselényi Miklós főispán elnöke alatt.

Jelen voltak: dr. Kaizler György alispán, Török István főjegyző, dr. Petri Mór kir. tanfelügyelő, Babarczy Ferencz kir. pénzügyigazgató, Marosy Imre kir. mérnök, Kaizler Sándor h. árv. elnök, Kovács István t. főügyész, dr. Berger János t. főorvos, Dull János, Fodor Elek, br. Györfly Pál, Kiss Lajos, Lőrinczy György, Pap György, Sántha Dezső közg. bizottsági tagok.

Igazoltan távol voltak: Gazda Ferencz kir. főügyész helyettes, Biró Ferencz, és br. Wesselényi Béla, igazolatlanul: br. Bornemisza Elemér közgazd. előadó.

Ülés kezdete d. e. 10 órakor.

Az alispán jelentése szerint közbiztonsági viszonyaink az elmúlt hónapban is teljesen jók voltak. Munkás viszonyaink általában kielégítő, a munkás kereslet és kínálat kellő összhangban van. Arató munkásaink biztosítva vannak s így teljes joggal remélhető, hogy az elég kedvező kilátást nyújtó aratói munkálatok minden fennakadás nélkül végrehajthatók lesznek. — Állategészségügyi viszonyaink állandóan hagynak fenn kívánni valót, sertésnyésztésünk állandó csapása, a sertésvész miatt a m. hó végén is 9 község volt zár alatt. — A f. évi költségvetés rendén 2 új állatorvosi állás rendszeresített, rövid időn át elérhető leendő, hogy minden főszolgabírói járás állategészségügyi szolgálatát a járás székhelyén lakó állatorvos fogja ellátni. — A vármegyei pénztárakat az alispán a m. hónapban is teljesen megnyugtató

A „Szilágy-Somlyó” Tárczája.

A faun.

Szeretlek az izzó vér hevével,
Mint ember nem tudhat soha,
Eremben tombol a bűnös Isten
Ölelésének mámore!

Lelkét hurcolom a földi uton,
Vágyam övénel hőbb, nagyobb,
És meg nem éríthet izzó ajkam,
Hiszen én olyan rut vagyok!

K. Simó Ferencz.

Modern magyar poézis.

Irta: Ábrányi Emil.

Vörösmartyról volt szó a Kisfaludy-társaság nagygyűlésén. Beöthy Zsolt dicsőítette ékes szavakkal. És ma valaki azt kérdezte tőlem: mit szólna Vörösmarty, ha mostanában fölkelne a sírjából és látná a mai irodalom, a modern magyar poézis arcát? Lehetetlen, hogy

ráismerne, annyira átalakult, annyira különbözik a régítől.

A kérdés időszerű, a megjegyzés igaz, de ha valaki vádat formálna belőle a mai állapotok ellen, azt én viszont egyoldalúsággal vádolnám. Nem szabad megfedkezünk a következő egyszerű igazságról: azt, hogy költészetünk átalakult és új csapásokon halad, az idők nagy változásai okozták.

A magyar társadalom, miután átment egy kegyetlen abszolutizmus minden sa-nyargatásán és az alkotmányos szabadság garanciáiból megnyert annyit, a mennyivel nemzeti létét fokozatosan fejlesztheti: óvatos megfontolással, lassu lépésekkel halad céljai felé.

A kevesek égő lelkesedése, abban az időszakban, a mikor magas vágyak és remények hevitették az uttorok gárdáját: most megoszlik az egész nemzetben. Ez a megosztás csökkenti a lelkesedés bensőségét, forrását. A nemzet lassanként hozzá szokott ahhoz, hogy ideálokért ne lelkesedjék, ha azok megvalósulása nem történhetik meg a legközelebbre szabott időben. Hozzá szokott ahhoz, hogy a mi az idealizmusban szép, föláldozza annak, a mi a gyakorlatban hasznos, nem is próbálva meg: vajjon hogy állanánk, ha ezt a kettőt valahogyan egyesítenők?

A kiábrándulásnak egy neme harapódzik el nemcsak a nemzeti eszmékkel, nemcsak a nemzeti ideálokkal, hanem általában az egész élettel szemben.

Mi ez? Kóros állapot-e, vagy az érettség természetes processusa? Nem hasonlít-e az egyes emberéhez, mikor az ifjúból átlép a férfikorba s a rózsás illúziók, a kedves ábrándok, a nemes, de inpraktikus hevülések kiköltöznek belőle, hogy helyüket a gyakorlati szempontok mérlegelése, a tények bírálata foglalja el?

Maradjon ez a kérdés eldöntetlenül. Egy bizonyos: a magyar nemzetnek komoly, nagy munkára van szüksége, hogy államát megszilárdíthassa és helyt állhasson a létért küzdő európai népek versenyében, melyből minden idilli vonás, minden naiv kedélyesség hiányzik.

Ha a magyar társadalom ma ilyen, annak a fő okait az európai viszonyokban, a korszellemben, az emberiség haladásában kell keresnünk. Nem lehet ellenállanunk a külső nyoinásnak.

A természettudomány minden pozitív hitet összetör és az embert a vallás megnyugtató, kis keretéből a mindenség végtelenségébe ragadja, a hol más nincs, mint egy materiális örök törvény, a folytonos teremtesnek és a folytonos rombolásnak ránc nézve érthetetlen, de szemmel látható principiuma.

A filozófusok az ember semmiségét és az élet álomszerű komédiáját sohasem hirdették vakmerőbb szellemességgel, mint a mi napjainkban. A szocializmus egyesíti a legborzasztóbb materializmust a legmagasztosabb ábrándozással. Általános boldogságot akar a nélkül, hogy hinne a boldogságban; mindent a földi életre épít

és eleped a végtelenség szomjában és napokint százakat kerget az öngyilkosságba, a kik semmiségük tudata elől menekülnek a semmiségbe.

Az ipar és kereskedelem óriás konkurenciája vasutak acélkapcsával szorítja össze a világ bordáit és milliók szerencsét, vagy bukását dönti el az árfo-lyam emelkedésének egy pillanatával.

Az uralkodó politikai formák, állami elvek végső erőfeszítéssel kelnek birokra egy hatalomnak tudatára ébredő demokráciával, mely a huszadik század özön-vize gyanánt készül elborítani, elsöpörni mindent, a mit ma Európában társadalmi rendnek nevezünk.

Ime, kedves vádaskodók, ezek a tények és álmok, ezek a látványok és sejtelmek alakítják át a magyar társadalmat évtizedek óta.

A modern magyar költészet nem más, mint ennek az átalakulásnak és a vele járó hangulatoknak a hű kifejezése.

Meg van benne a pesszimizmus sötét melancholiája éppen úgy, mint az emberiség szebb jövőjébe vetett hit. Van benne cinizmus és nemes rajongás. Szereti a természetet, de nem a természetimádók szűzies áhitatával, hanem egy szellemes mizantrop önzésével, a ki azért fordul hozzá, hogy balzsamával idegességét gyógyt-gassa. Tudja vezetni a nőt és a családot, talán sokkal mélyebben, mint a mult kor-szakok költője, mert érzi, hogy az élet sivará hinárjában a házi tűzhely édesebb

folytonos jó kedvvel a hajnali órákig. A szép park s ennek közepén a nyitott kiosk csinosan volt feldíszítve lobogókkal, lampionokkal, tűzoltó fáklyákkal s legszebb díszül a tele holddal, mely egész éjén át hintette ezüst sugárait a mulató közönségre. A kellemes idő lehetővé tette, hogy a nem táncolók a porondozott utakon körsétákat tehessenek, még az idős öreg urak is gond nélkül üldögélhettek a szabadban, barátságos asztal mellett, onnan gyönyörködve a táncoló ifjúságon s mesélve egymásnak régi táncbravourjaikat.

Hisszük, hogy derék tűzoltóink is elégedettek ez est sikerével, mert tapasztalták, hogy e város egésze sietett megjelenésével adni kifejezést annak, hogy a tűzoltók humanus működése iránt elismeréssel van s úgy tekinti őket, mint kik az emberszeretet gyakorlása, a vészben segítség nyújtása által a legnemesebb munkát teljesítik.

Éljenek derék tűzoltóink... Rendezzenek sok-sok gyakorlatot és sok ily kellemes estélyt közönségünknek és magoknak!

Hibáznánk, ha nem tűznénk az elismerés babérleveleiből egy vadászbokrétát a Páskuj Bandi kis kalapjának szalagja mögé. Megérdemli. Oly szép üdülő helyet teremtett városunknak rövid idő alatt, hogy nagyobb városokban is számot tenne. És e vállalatában nem az anyagi haszon vezérelte, hanem e hely szeretete, a természet szépségei által való elragadtatása s az a tudat, hogy jót és szépet mivel, magának, barátainak s az egész közönségnek. **D.**

Különfélék.

— **Királyi kitüntetés.** A „Budapesti Közlöny” egyik legközelebbi számában olvassuk az alábbi legfelsőbb kéziratát: „A belügyminiszterium ideiglenes vezetésével megbízott magyar miniszterelnököm előterjesztésre Algya Miklós főispánjait titkárnak a miniszteri segédtitkári címet és jellegzet adományozom. Kelt Bécében, 1900. évi június 29-én. Ferencz József s. k. Széll Kálmán, s. k.” — Lapunk dolgozó-társának súlyos betegségéből való felépüléseiről csak legközelebb adunk hírt. Örvendünk, hogy a királyi Felső legmagasabb kegye is éppen ez alkalomból fordult feléje, mintha csak kiállott szenvedéseinek gyógyító balzsama kívánt volna lenni. Rövid időközben második eset, hogy a legmagasabb királyi kegy Algya Miklóst főkercse, élénken dokumentálva mintegy azt, hogy az a férfi, ki mindannyiunknak legteljesebb megelégedését és tiszteletét érdemelte ki a közügyek iránt való szereplésével, dacára az egyéniségében rejlő ismert szerénységének, nem maradhatott ismeretlenül a legfelsőbb helyen sem.

— **Királyi tanácsos.** Ófelsége a király Hamet Mayer Ágoston pénzügyi tanácsosnak, saját kérelmére történt nyugalmaztatása alkalmából, sok évi hű szolgálata elismeréséül, a királyi tanácsosi címet díjmentesen adományozta.

— **Felavató ünnepély.** A helybeli önkéntes tűzoltó-egyesület, mely közelebből dr. Nádudvary Jenő főparancsnoksága alatt egészen újból alakult és szervezkedett, folyó hó 22-ik napján délután 6 órakor, a városháza udvarán felavató ünnepélyt tart. Ugyanakkor este 8 órakor lesz a tűzörtség ünnepélyes megnyitása is.

— **Névmagyarisítás.** Hulimka Géza Ferencz, a helybeli Krasznamegyei takarékpénztár titkára maga, kiskori László és Murgit nevű gyermekeinek vezették nevét belügyminiszteri engedéllyel Hegedűsre változtatta.

— **Gyászhir.** Szegedy László m. kir. posta és távirai főtitkár Budapestről pár hét előtt érkezett családjával városunkba, hol súlyos betegségére gyógyulást keresett. Az emésztő kór azonban diadalmaszkodott az elgyengült belső szervezeten és f. hó 15-én meghalt. Temetése f. hó 17-én nagy részvéttel ment végbe. Haláláról a család következő gyászjelentést küldött szét: „Fájó szívvel tudatjuk, hogy a forrón szerető férj, önfeláldozó apa és szerető rokon: csapói Szegedy László m. kir. posta és távirai főtitkár, életének 44-ik, boldog házasságának 14-ik évében Szilágy-Somlyón, folyó évi július 14-én éjjeli 11 órakor, hosszas szenvedés után meghalt. A megboldogult hűlő tetemei Szilágy-Somlyón, özv. Tarpay Ferenczné megyeház-utcai lakásáról folyó hó 17-én délután 4 órakor fognak az ev. ref. egyház szertartása szerint eltemettetni. Béke lengjen porai felett! Szilágy-Somlyó, 1900. július 16. Özv. Szegedy Lászlóné szül. Tarpay Berta, mint feleség. Szegedy Erzsike, gyermeke. Visky Ferenczné szül. Szegedy Ilka, mint testvére és gyermekei. Zo-

ványi Jenő, mint unokaöcs és gyermekei. Krausz Imre, unokaöcs. Kiss Józsefné szül. Szolga Mária, özv. Halmágyi Lászlóné, Halmágyi Ferencz, mint nagynénje, illetve nagybátyjai és gyermekei. Özv. Tarpay Ferenczné, mint anyós és gyermekei.”

— **Esküvő.** Miklós József somlyó-ujlaki körjegyző a f. hó 8-án lépett házasságra Virág Géza sólyomkői uradalmi erdész kedves leányával Ilonával.

— **Meghívó.** A volt krasznamegyei honvédségi egyesület összes tagjai ezennel meghívotnak, hogy miután az egyleti létszám elhalmozások és betegségek folytán annyira lepadt, hogy az egyleti szabályok értelmében az egyesület inagát tovább fenn nem tarthatja, annak kijelentése vált szükségessé, hogy más egylethez tartozzék-e, vagy pedig feloszlását jelentse ki. Ez okból Szilágy-Somlyón, a városházánál 1900. évi július hó 29-én délután 3 órakor közgyűlés tartatik, miről érdekeltek ez uton is értesítettek. Sz.-Somlyó, 1900. július 16. Szénássy Miklós, honvédegyesületi elnök.

— **Zilahy Gyula,** a budapesti nemzeti színház kitűnő tagja f. évi augusztus 12-én Deesen rendez „kacagató estélyt.” A kitűnő művész tiszteletére bankett is lesz, melyet ottani barátai és tisztelői rendeznek. A rendezősek élén id. báró Bornemissza Elemér, Szolnok-Dobokavármegye főispánja, az ismert művészbarát áll, a kinek egész ottléte alatt vendége lesz a kiváló művész.

— **Halálozás.** Id. Dulka Elekné szül. Koritsánszky Ida, életének 51-ik évében, f. hó 11-én Tasnádon elhunyt.

— **Buzakereszték a vasut mentén.** A kereskedelmi miniszternek egy rendeleté értelmében a vasutvonaltól legalább is 95 méternyi távolságra rakandók. Ezen távolságon belül megtörténhetik, hogy a kiröppető szikrák a kereszteket felgyújtják s a miniszteri rendelet éppen azt hozza a közönség tudomására, hogy ilyen esetben a tűzkárért a vasut kártérítést nem ad.

— **A szőlők veszedelme.** A f. év gazdasági csapásait tetézi az a sok gombabetegség, aminek terjedését évek óta nem tapasztalt mérvben fokozza esős, hűvös időjárásunk. Különösen a szőlő peronosporája terjed rohamosan, úgy, hogy vidékek szüretét fenyegeti pusztulással. Az utóbbi kedvező évek folytán az idén lánghán védekeztek termelőink, nem igen véve észre, hogy a rézgalic-keveréket az első permetezés után bizony lemosta az eső és sok helyen másodszor maig sem permeteznek. A kár már nagy, de erőyes védekezéssel még sok megmenthető. A mai kritikusi idők legjobb védekező szere a peronospora ellen a dr. Aschenbrandt-féle „bordói-por”, mely biztos hatású, könnyű kezelési és óriási előnye, hogy a permetezés után rögtön a szőlő levélre tapad, a védekezést még ily változó időben is feltétlen biztossá teszi, amennyiben az eső le nem mossa. Ily kritikus időkben, mint a mostaniak, a dr. Aschenbrandt-féle „bordói-porból” 2%-os oldatot használjunk, vagyis vegyünk egy hl. vizre 2 kilogrammot. A „bordói-por” gyors felhasználásával még sokat megmenthetnek a magyar szőlőtermelők idek szüretükből. A dr. Aschenbrandt-féle „bordói-por” ára kilogrammonként 5 kg. csomagban 80 fillér, 10 kg. csomagban 80 fillér, 50 kg. zsákban 76 fillér. Megrendelhető a „Borászati Lapok” kiadóhivatalában Budapest (Köztelek), a „Magyar Mezőgazdasági Szövetkezeteknél” Budapest (Alkotmány-utca 31.) sz. és a vidéki megbízottaknál. — Ne mulasszák el a szőlőgazdák a hasznos szernek minél gyorsabb alkalmazását.

— **Mi okvetlen szükséges minden hölgynek?** Szép, tiszta, üde arcbőr! Ez a legkönnyebben és legbiztosabban az egész világon elismert és kedvelt Margit krém használata által érhető el. E teljesen ártalmatlan törvényesen védett arczkenőcs, mely sem higanyt, sem ólomot nem tartalmaz, a szeplőt, májfoltot, pattanást és az arcz mindennemű tisztatlanságát pár nap alatt eltávolítja, a ránczokat kisimítja és az arcznak finom, fiatal, rózsás színt ad. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszerárban. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona.

— **Számadás** a szilágy-somlyói önkéntes tűzoltó-egyesület f. hó 15-én rendezett tűzoltó Julialis bevételei és kiadásairól: Bevétel volt: a) jegyekből 271 kor. 40 fillér, b) felülfizetésekből 148 kor. 50 fillér, összesen tehát 419 kor. 90 fillér. Kiadás volt 133 kor. 60 fillér s így tiszta jövedelem 286 kor. 30 fillér. Felülfizettek: dr. Wachsmann Lipót, Barta Károly 5—5 korona, — Zóbel Lipót, id. Szabó Ferencz, Bádon Mihály, Halliarszky Sámuel, Weinberger Kálmán 4—4 korona, — Láng József 3 korona, — Angyal János, Józsa Gyuláné, Lukács Gusztávné, Farkas István, Farkas Ödön, dr. Mesesián Goriolán, Kiss József mérnök, Körösy Endre, ifj. Szénássy Miklós, Bartha Endre, Lengyel Ferenczné, Balcsó István, id. Somogyi Kálmán, Fodor József mérnök,

Neszveda Károly, N. N., özv. Biró Istvánné, Bojtos Kálmán, Gyulay Sándor, Szabó Antal, Minorita rendház, dr. Szakács Balázs, Kiss Ignác, dr. Markovits Jakab, Nagy Gyula, Csillag János, Grósz Lőrincz, Porjesz Sámuel, V. Balázs Zsigmond 2—2 korona, — Porjesz Adolfné, Némethy Zsigmond, Hirschmann Nátánné, Kanyó Ferencz, Veverán György, Ruszka István, Zabovszky Gyula, ifj. Somogyi Kálmán, Schwarcz Sándor, Fodor István, Gáspár Ferencz, id. Páskuj István, Verécsy Lajos kereskedő, Gámentz Lukács, Vass László kereskedő, Lázár Ödön, Ajtai Pál, Miklósy Mihály, Frankovits Ignác, Páskuj Antal, Csillag Mihály, Bartha Antal, Hrankovits N., Balta Elemér, Kovács Antal, Reményi Lotti, Farkas Károly, Gyöngyössi István, Balla Ferencz, Jakó Sándor, N. N., Sárdy N., Markovits József, Szabó György, Bogdán István, N. N., Czinye Péter, ifj. Vass Antal, Fülöp Mihály, Nagy Lajos Hahn Paulina, Simó Károly, Bölöni György, K. Simó Ferencz 1—1 korona, — Keresztessy László 1 korona 20 fillér, — Both Ignáczné, Kelemen István 60—60 fillér, — Molnár József, Vass Mihály, N. N., 40—40 fillér. — Szarvady Imréné 30 fillér, — N. N., 9 korona 60 fillér, összesen 148 korona 50 fillér, melyért a nemeslelkű adakozóknak az egyesület nevében köszönetet mond dr. Nádudvary Jenő főparancsnok.

— **Szerencsétlenség.** Folyó hó 18-án délelőtt a téglavető telep közelében a Pupos alatti meredek uton szerencsétlenül járt Krecz Alexa haraklányi lakos. — A szilágy-nagyalusi vásárról jött haza, bizonyosan jól bepálinkázott, el is szenderedett egy kissé, mialatt tüzes vérű paripái elragadva a lejtős uton, a szekérel együtt berohantak a Krasznába. Mire a gyorsan érkezett rendőrség kivonult, már elkékvülve kapták meg a szerencsétlen oláh gazdát a szekér kasa alá szorulva, a mint lassan-lassan vitte tovább szekérével a habzó víz árja. A szerencsétlen embert, miután az élesztési kísérletek sikerültek s visszanyerte eszméletét, a városi kórházba szállították, a hol most már minden veszélyen túl ábrándozik a jó vásárról, pálinkáról s tüzes vérű lovairól.

— **Vetőmagvak.** (Mauthner Ödön tudósítása.) A lefolyt héten is jó kereslete volt a valódi bajor eredetű tarlórépamagynak, a legutóbbi tudósításunk ellenére lucernamagnak is élénk kereslete állott be. Csillagfűtnek is volt némi kelete. A vörös löhere forgalma az amerikai piacokon továbbot is szilárd volt, ehhez lényegesen hozzájárult az amerikai kormányzat jelentése, mely szerint a löhere termesztése ez évben jelentékenyen csökkent. A termésre való kilátások oda át az eső dacára sem javultak, az árak folyton emelkednek.

— **Selyem menyasszonyi ruha 10 frt 50 krtól** feljebb — 14 méter! póstabér és vámmentesen szállítva! Minták póstabérrel küldetnek; nemkülönben fekete, fehér és színes „Henneberg selyem” 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként. **Henneberg G.** selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

Irodalom.

— **Az Én Ujságom.** A magyar gyermekek hetenkint nehezen várt, legkedvesebb olvasmánya Az Én Ujságom. Olyan népszerű és szeretett ember nincs a gyermekek világában, mint Pósa bácsi, Az Én Ujságom szerkesztője, akinek csengő-bongó versikéit mohón olvassa a sok fogékony gyermeklélek. Nagy és nemes munkájában a legkitűnőbb írók segítik erejük javával. A magyar gyermeknevelésben a könnyen és szórakoztatva oktatásban senkinek sem jut akkora szerep, mint ennek az olcsó kis lapnak. Az Én Ujságom egész generációkat nevelt már fel s apró olvasóinak folyton szaporodó ezrei a mellett, hogy állandó mulatságuk ez a lap, szüleik tiszteletét, jószágot, illendőséget és mindenekfölött hazaszeretetet tanulnak belőle. Negyedévre 2 korona. Kiadóhivatal: Budapest, Andrassy-ut 10.

— **Uj Idők.** Hétről-hétre jobban megszereti a közönség Herczeg Ferencz lapját, az „Uj Idők”-et. Az „Uj Idők” pedig hétről-hétre viszonyozza azt a nagy rokonszenvet, melylyel a magyar közönség fogadta. A legjobb magyar írók regényeit, elbeszéléseit s cikkeit közli. Rajzait a legelőkelőbb művészek készítik. A hét eseményeit fotográfiákkal illusztrálja. Kisebbség rovataiban mindenre kiterjed a figyelem: színház, irodalom, művészet, sport, társasélet egyaránt a legkiválóbb magyar írók kritikáján keresztül érdeke-

sen megírva kerül az olvasó elé. Regényei a magyar belletrisztika s a világirodalom nagy gonddal megválogatott termékei. Zene és műmellékletei kedves meglepetések és érdekes emlékek. Előfizetési ára negyedévre 4 korona. Kiadóhivatal Budapest, Andrassy-ut 10. sz.

— **Marczali Henrik** kitűnő tudósunk szerkesztésében megjelenő Nagy Képes Világtörténet IV. kötete hagyta most el a sajtót. A kötet a második nagy résznek, a középkornak első kötete, s a népvándorlás korával és az iszlámmal foglalkozik. A népvándorlás történetét egy jónévi akademikusunk, az ismert író, Borovszky Samu dr. írta széleskörű tanulmányok alapján. Borovszky — mint az Előszóban írja — már vagy husz éve foglalkozik a történettudománnyal, és pedig különösen a népvándorlás korával. E nagy művében eddig szétszórtan megjelent kisebb tanulmányait is összefoglalja, s a gazdag anyagot áttekinthető módon csoportosítja. Különös előnye a könyvnek kellemes, vonzó stílusa és a sok szép illusztráció, melyek elárasztják a 680 oldalnyi könyvet. A szövegek képeken kívül vagy 100 külön melléklet is van benne, a leghíresebb sirleletek, muzeumok őskori emlékei, fontos oklevelek, codexek érdekes lapjainak másolatai stb. — A kötet ára díszkötésben csak 8 frt. Kapható — részletfizetésre is — Révai Testvérek Irod. Int. Részvénytársaságánál, (Budapest, Üllői-ut 18.) s minden hazai könyvkereskedésben.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓTULAJDONOS:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Nyilttér.*)

Sz.-László

Nagyvárad mellett.
Vasúti állomás.
Posta, távirat, telefon.

(püspök) gyógyfürdő Hévízfürdők 30°-40° C.

Kiváló szaktekintélyek által elismert

kitűnő hatással

csúszos és rheumás bántalmaknál, csonttörések és ficamok utókezelése, hűdések, mell, hasi és egyéb izmák (exsudatum) máj és vese, valamint húg- és ivarszervi bántalmaknál, női bajoknál, a légzési és emésztési szervek hurutjainál.

Gyönyörű fekvés, hatalmas tölgyfa erdőségek közepén, három oldalról hegyek által védve. Formentes enyhe klíma. Gyönyörű park és sétahelyek. Villamos világítás, öt óriás tükörfürdő 900—3000 köbméterrel, folytonos vízcseré; kád- és csaldfürdők, pokróczozó és pihenő termek. Zuhanyok.

Ivógymód, lápfürdők, massage, villa-mozás.

Szállodái a modern követelményeknek megfelelőleg a legnagyobb kényelemmel berendezve, a fürdő helyiségekkel zárt folyosók által vannak összekötve.

Olcsó szobaárak. Kitűnő magyaros konyha, tiszta borok Cselegdy Sándor pinczéjéből. Naponta háromszor térszene, sétahangversenyek, tombola és táncestélyek. Kirándulások. Évad május 1-től október 1-ig. — Fürdőorvos: Dr. Terner Béla. — Bérlo Cselegdy Sándor. — Prospektusokat bérmentve küld az igazgatóság. 10—10

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Hirdetések.

80—1900. kgy. sz.

Árverési hirdetmény.

Szilágy-Somlyó város képviselő testületének f. évi 80. kgy. számú határozata alapján köztudomásra hozom, hogy a város tulajdonát képező sz.-somlyói gőzfürdő összes felszereléseivel együtt 1901. évi január 1-től kezdődő 6 (hat) egymásután következő évre **f. évi július hó 22-én d. u. 2 órakor** Szilágy-Somlyó városháza tanácstermében tartandó nyilvános árverésen haszonbérbe fog adatni.

Az évi haszonbér mint kikiáltási ár 1200 (egyezerkettőszáz) korona.

Árverelni szándékozók kötelesek a kikiáltási ár tizszáztólíjait készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban az árverés napján az árverést megelőzőleg alólirott kezéhez letenni.

Az árverési feltételek a városi főjegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Szilágy-Somlyó, 1900. július 10.

Sváiczter,

v. főjegyző, ár. biz. elnök.

Eladó ház és beltelek.

Csorgó-utcai lakóházam, — ugy-szintén a deszka-piaczon levő 7 hold területű beltekem, lakóházzal és mel-léképületeivel, szabad kézből,

örök áron eladó.

Ezen telek apróbb részletekben is, kedvező fizetési feltételek mellett meg-szereshető.

Értekezhetni Szilágy-Somlyón

Lacay József

tulajdonossal.

2—3

Több mint
50 év óta sikerrel használtatik!



Az észéki
arckenőcs
és észéki
**SZALVATOR-
SZAPPAN**

eltávolítja a szep-
lőt, májfoltot és a
bőr összes tisztatlanságát.

Valódi csakis a

DIENES J. C.

Saluator-gyógytárából

Eszéken, felsőváros.

1 téglés észéki arckenőcs ára 70 fillér.
1 drb. Saluator-szappan „ 1 kor.
1 téglés kézi paszta „ 1 „ 20 fill.
Lyoni rizspor kis dob. 1 kor.,
nagy doboz ára 2 korona.

Figyelemztetés.

Ezen cikkek mentek minden ártalmas al-
katrésztől és megfelelnek tökéletesen a
71012. sz. B. m. rendeletnek.

Csak akkor valódi, ha a fenti törvényileg
beiktatott védjeggyel el vannak látva és
kérik a t. közönség csakis DIENES féle
észéki kenőcsöt a szappant kérni és elfogadni.

Főraktár Budapesten:

Török József ur gyógyszerházában
VI., Király-utca 12 szám.

10—10

Eladó tűzifa.

Az ippi Rézardón, az ippi vasut-
állomástól 7 kilométernyire, könnyen
megközelíthető helyen, 2000 köbméter
fiatal hántott tölgyfa eladó.

Értekezhetni Dr. Veress Sándor fő-
szolgabíróval Zilahon. 7—

7943—1900. kigsz.

Pályázati hirdetmény.

A bogdándi körjegyzőség-
ben rendszeresített 500 korona fize-

téssel és 60 korona anyakönyvvezető
helyettesi tiszteletdíjjal egybekötött
segédjegyzői állásra pályázatot hir-
detek.

Felhívom az ezen állást elnyerni
óhajtókat, hogy az 1883. évi I. t.-cz
6. §-ában megjelölt minősítésüket iga-
zoló okmányokkal felszerelt kérelmei-
ket **folyó évi augusztus hó 1-ig** hozzám
adják be.

Szilágy-Cseh, 1900. július 10-én.

Z. Kiss László,

főszolgabíró.

1—2

Állatok minden fajának kitérésére vál-
lalkozik

KATONA MIHÁLY

az orsz. Muzeum és könyvtár biz. präparatorának
nyilvános állatkitező laboratoriuma

BUDAPEST,
József-körút 13. sz.

Emlősök és madarak természetűen a legújabb mód-
szerrel (modellirózással) készíttetnek; szebben, job-
ban, olcsóbban, mint bármely hasonló intézetben.

A kitérésnek árai az állatok nagysága szerint:

Emlősök:

Eger nagyságu	080—1 ft.
Menyét nagyságu	2 ft.
Nyest nagyságu	5 ft.
Róka nagyságu	9 ft.
Vaddisznófej	15—20 ft.
Szarvasfej	35—40 ft.

Madarak:

Pinty nagyságu	0-80—1 ft.
Galamb nagyságu	2 ft.
Erdei bagoly	3 ft.
Nagy szuloly (Uhu)	6 ft.
Sas (nagy)	8 ft.
Keselyű	12 ft.
Siket faldkakas dürgő helyzetben ágon faldiszul	10 ft.
Nyir faldkakas dürgő helyzetben erdő- részletet utánzó álv.	7 ft.
Siketfald fej és farok faragott tablettán	5 ft.
Nyirfald fej és farok faragott tablettán	4 ft.

Intézetemben készülnek mindenféle Vadá-
szati tropheak, kisebb nagyobb biológiai csopor-
tok függő vadak, emlős fejek művészileg faragott
tablettán mint szobadiszkek, emlős bőrök padlódi-
szeknek (Sepriheknak) természetűen utánzott
fejekkel, öz-, szarvasagancsok szerelése táblára
és vetett agancsok koponyautáratokra helye-
zése stb. stb.

Intézetem kitérésű ezélokra vásárolt frissen
lőtt vadat, főképpen ritkább állatokat, u. m.: sa-
sokat, uhut, tuzokot, siket, nyir és császárfajdot
stb., hiuz, vadmacskát, vidrát, morgós medvét és
medvebocot, ugyanezek élő állapotban a leg-
magasabb árakat fizeti az intézet. 8—?

Eladó birtok.

A zoványi határban a Zoványi
Jenő és Krausz Imre tulajdonát ké-
pező 53 kat. hold és 1108 □ öl te-
rületű tagbirtok jutányos árban és
a legkedvezőbb fizetési feltételek
mellett

örök áron eladó.

Értekezhetni lehet

Bölöni Sándor

ügyvéddel Szilágy-Somlyón.

1—3

2205—1900. tkvi. szám.

Árverési hirdetmény és feltételek.

Horváth Imre tasnádi lakos végrehaj-
tatónak Balázs Elek és neje Nagy Póli
m.-csaholyi lakos végrehajtást szenvedők
ellen folytatott ügyében a végrehajtási ár-
verés 42 kor. tőke, ennek 1899. évi június
12-től járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj, és 15
kor. árveréskérsi, s a további költségek
erejéig ezennel elrendeltetik s ennek határ-
idejéül 1900. évi július hó 26-ik napjának
d. e. 9 órája a zilahi kir. törvényszék terü-
letén fekvő Magyar-Csaholy községéhez
kötöztetik, s az árverési feltételek követke-
zőkben állapítatnak meg:

1) Elárvereztetnek szükség esetén a
kikiáltási áron alul is végrehajtást szenvedő
tulajdonát képező a m.-csaholyi 85. sz. telken
A. t. 430. hrsz. 187 korona, — a t. 546.
hrs. 184 korona, — a t. 898. hrsz. 41
korona, — a t. 1408. hrsz. 32 korona, —
a t. 1554. hrsz. 1 korona, — a 2. sz. t. ljkv.
A. lapján bevezetett közös erdőből járó
12—10.608-ad rész 20 korona, — a 7. sz.
t. ljkv. A. lapján bevezetett közös legelőből
12—10.800-ad rész 10 kor. 50 fillér, —
a 1074—5. hrsz. 54 kor., — az 524 sz. tkvi.
174—5 hrsz. 558 kor. kikiáltási árban.

2) Árverelni szándékozik tartoznak a
kikiáltási ár tizszázötödét készpénzben, vagy
óvadékképes értékpapírban a bírósági kikül-
dött kezéhez bántpénzül előre letenni,
avagy az annak előzetes letétbe helyezéséről
nyert elismervényt átadni.

3) Vevő köteles a vételárát az árverés
jogerőre emelkedése után járó 15, 30, 45,
napj közöttük három részletben az árve-
rés napjától járó 6% kamattal együtt, a
tasnádi kir. adóhivatal, mint bírói letét-
pénztárnál lefizetni. A bántpénz az utolsó
részletbe számítatik be.

4) Vevő tartozik az árveréstől kezdve
a birtokkal járó minden közterhet viselni s
a vétel tárgya után kiszabandó kincstári
illetéket fizetni.

5) Amennyiben magasabb ígért utó-
lagosan nem tétetnek, jogosítva lesz vevő
az árverés jogerejűvé váltával innen nye-
rendő vételi bizonyítvány mellett a megvá-
sárolt ingatlant tetleges birtok és használá-
tába átvinni, a tulajdonjog a vételár teljes

lefizetése után fog fog vevő javára hivatal-
ból bekebelezettni.

6) Ha árverési vásárló az ígért vétel-
árát és járulékait a kitűzött határidőben be-
nem fizetné, ellene bármelyik érdekelt fél
kérelmére az 1881. évi LX. t.-cz. 185. §-a
alapján visszárverés fog elrendeltetni.

Végrehajtató utasítatik Pákai László
ügyvéd utján, hogy az árverési hirdetményt
szabályszerűen tétesse közzé, s az azt tartal-
mazó hírlappéldányt mutassa be.

A kir. járásbíró, mint tkvi hatóság.
Tasnádon, 1900. évi május hó 2-án.

GYÖNGYÖSI,
kir. aljárásbíró.

80—1900. kgy. sz.

Árverési hirdetmény.

Szilágy-Somlyó város képviselő
testületének f. évi 80. számú határo-
zata alapján ezennel köztudomásra hoz-
som, miszerint a Szilágy-Somlyó vá-
ros javadalmát képező vásárvám-
szedési jog az 1901. évi január
1-től kezdődő 6 (hat) egymásután kö-
vetkező év tartamára **folyó évi július
hó 22-én d. u. 2 órakor** Szilágy-Som-
lyó városháza tanácstermében tartandó
nyilvános árverésen hasznbérbe fog
adatni.

Az évi hasznbér mint kikiáltási
ár 11,004 (tizenegyezer) korona.

Árverelni szándékozik tartoznak a
kikiáltási ár tizszázötödét készpénzben,
vagy óvadékképes értékpapírokban az
árverés napján és az árverést megelő-
zőleg alólírott kezéhez előre letenni.

Az árverési feltételek a városi fő-
jegyzői irodában a hivatalos órák alatt
megtekinthetők.

Szilágy-Somlyó, 1900. július 10.

Sváiczor,
v. főjegyző, árv. biz. elnök.



THIERRY A.
mell- és gyomor-balzsamát

(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)
az egész világ kedveli és mindenütt keresik Csak
akkor valódi, ha az oldalt látható zöld, a törvény-
széknél bejegyzett „papéza”-védjeggyel van el-
látva. Főállmulhatatlan szer minden mell-, tüdő-,
máj-, gyomorbetege ellen stb. külsőleg is ki-
tűnően hat és sebet gyógyít.

Egy próbát meg bérmentesen 1 korona 40 fillér.
Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsnek nevezik)

utólérhetetlen szívó erejű és gyógyítóhatású. Ope-
rációkat a legtöbb esetben fölöslegessé teszi. E
kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott
csontszut, ujabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt
gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyítóha-
tású mindenféle seb gyógyításánál.

Próbát meg bérmentesen 1 korona 80 fillér. Csak
előzetes fizetés esetén küldjük meg.

Óvakodjunk utánzatoktól és kerüljük az érték-
telen, ugynevezet házi kenőcsöket más eféléket.

Cim A. Thierry, gyógytár és gyár a Védőangyalhoz
Pregrada Pragerhof felé, a Déli vasut mentén.

Prospektus ingyen és bérmentve.

E szerék sohasem romlanak meg és jó azokat
használatra készen a házban tartani. Az összes
művelt államokban bejegyzett védőjegyeimnek
utánzatát a törvény üldözi. 14—52

Issigene, Dordogne,
Kopenhága,
fabriken farma.
Milánó,
A. Bertoloni.
Malmö, Sevrige,
Apot. Lejonet.
Nantes,
Pharmacie
C. Fredet,
Nápoly, Palermo.
Páris,
Pharmacie
française, I. et 3,
Place de la Repu-
blique, Pharmacie
Daprey, 11, Rue
des francs
Bourgeois.
Prága, Róma,
Corso, Agenzia del
Policlinico.
Roubaix,
Pharmacie
F. Gerath.
Serajewo, Szeged,
Temesvár.
Trieszt, Velence,
Vienne, Zürich.



Csak ezzel a tör-
vény. bejegyzett
védőjeggyel
valódi.

„STEAROPTINUM”

(Olaj-sebtapasz.)

Bámulatos gyorsan gyógyító olaj-sebtapasz,
a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

Biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél: vágás, zuzódás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyuladása és gyűlése, a
titkos betegségek, kiütések, stb.

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásért kezességet vállal, a mi, ha elmaradna — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum” laboratoriuma. A pénz beküldésével, vagy utánvétellel meg-
rendelhető a „Stearoptinum” laboratoriumában:

Budapest, VII. kerület, Mexikói-ut 88. II. 25.

2—20